

# B680H - Simply Connect

## IT INTEGRAZIONE ALLE ISTRUZIONI COMPLETE

La piattaforma CLOUD Simply Connect consente la comunicazione remota con l'automazione, con modalità dedicate all'installatore o all'utente. Simply Connect richiede l'innesto di un **MODULO DI CONNETTIVITÀ ACCESSORIO**. Scegliere il modulo in base alla tecnologia:

- XMB (tecnologia GSM per mobile, Bluetooth Low Energy)
- XWBL (tecnologia WiFi, LAN, Bluetooth Low Energy)



Ai fini della sicurezza di persone e cose, per tutta la durata delle operazioni in remoto (attivazioni, SETUP e/o modifiche dei parametri di funzionamento), l'automazione deve essere presidiata e non devono essere presenti persone non autorizzate.



Simply Connect richiede un firmware E680S aggiornato alla versione **FW 4.0** o successiva.  
Quando è in corso la programmazione da Simply Connect, la programmazione da scheda è inibita.

## EN INTEGRATION TO THE FULL INSTRUCTIONS

The CLOUD platform Simply Connect allows remote communication with the automation, with modes specific for the installer or user. Simply Connect requires an **ACCESSORY CONNECTIVITY MODULE** to be plugged in. Choose the module according to technology used:

- XMB (GSM for mobile, Bluetooth Low Energy technology)
- XWBL (WiFi, LAN, Bluetooth Low Energy technology)



To safeguard people and property, the automation must be supervised and there must not be any unauthorised persons present for the entire duration of operations carried out remotely (SETUP and/or modifications to operating parameters).



Simply Connect requires E680S firmware version **FW 4.0** or later.

When programming is taking place via Simply Connect, programming via the board is inhibited.

## FR COMPLÉMENT AUX INSTRUCTIONS COMPLÈTES

La plate-forme CLOUD Simply Connect permet de communiquer à distance avec l'automatisme, suivant des modalités dédiées à l'installateur ou l'utilisateur. Simply Connect nécessite l'embrochage d'un **MODULE DE CONNECTIVITÉ ACCESSOIRE**. Choisir le module en fonction de la technologie :

- XMB (technologie GSM pour les portables, Bluetooth Low Energy)
- XWBL (technologie WiFi, LAN, Bluetooth Low Energy)



Pour la sécurité des personnes et des choses, pendant toute la durée des opérations à distance (activations, SETUP et/ou modifications des paramètres de programmation), l'automatisme doit être surveillé et aucune personne non autorisée ne doit être présente.



Simply Connect, nécessite un micrologiciel de la E680S mis à jour à la version **FW 4.0** ou suivante.  
Lorsque la programmation à partir de Simply Connect est en cours, la programmation à partir de la carte est inhibée.

## DE ERGÄNZUNG ZUR VOLLSTÄNDIGEN ANLEITUNG

Die CLOUD-Plattform Simply Connect ermöglicht die Fern-Kommunikation mit der Automation, mit entsprechenden Modi für den Installateur oder den Benutzer. Simply Connect erfordert die Verbindung eines **ZUSÄTZLICHEN KONNEKTIVITÄTSMODULS**. Wählen Sie das Modul je nach Technologie:

- XMB (GSM-Technologie für Mobilfunk, Bluetooth Low Energy)
- XWBL (Technologie WLAN, LAN, Bluetooth Low Energy)



Aus Gründen der Sicherheit für Personen und Sachen muss die Automation für die gesamte Dauer der ferngesteuerten Vorgänge (Aktivierungen, SETUP und/oder Änderungen der Betriebsparameter) von einem Bediener überwacht werden und es dürfen keine Personen ohne entsprechende Genehmigung anwesend sein.



Simply Connect erfordert eine Firmware E680S, die auf die Version **FW 4.0** oder höher aktualisiert ist.  
Wenn die Programmierung über Simply Connect läuft, dann ist die Programmierung über die Karte gehemmt.

## ES COMPLEMENTO DE LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS

La plataforma CLOUD Simply Connect permite la comunicación remota con la automatización, con modalidades específicas para el instalador o para el usuario. Simply Connect requiere el acoplamiento de un **MÓDULO DE CONECTIVIDAD ACCESORIO**. Seleccione el módulo en función de la tecnología:

- XMB (tecnología GSM para móviles, Bluetooth Low Energy)
- XWBL (tecnología WiFi, LAN, Bluetooth Low Energy)



Para garantizar la seguridad de personas y objetos, durante toda la duración de las operaciones a distancia (activaciones, SETUP y/o modificaciones de los parámetros de funcionamiento), se debe controlar la automatización y no deben estar presentes personas no autorizadas.



Simply Connect requiere un firmware E680S actualizado a la versión **FW 4.0** o posterior.  
Cuando está en curso la programación desde Simply Connect, se inhibe la programación desde la tarjeta.

## NL INTEGRATIE VAN DE VOLLEDIGE INSTRUCTIES

Het CLOUD Simply Connect-platform maakt communicatie op afstand met de automatisering mogelijk, met standen die zijn aangepast aan de installateur of de gebruiker. Simply Connect vereist het insteken van een **EXTERNE CONNECTIVITEITSMODULE**. De MODULE wordt gekozen op basis van de technologie:

- XMB (Gsm-technologie voor mobiel, Bluetooth Low Energy)
- XWBL (Wifi-technologie, LAN, Bluetooth Low Energy)



Voor de veiligheid van personen en goederen moet de automatisering gedurende de gehele duur van de handelingen die op afstand plaatsvinden (activeringen, SETUP en/of wijzigingen van de bedrijfsparameters) bemand zijn en mogen er geen onbevoegden aanwezig zijn.



Simply Connect vereist firmware E680S die is geüpdatet naar versie **FW 4.0** of later.  
Wanneer de programmering door Simply Connect wordt uitgevoerd, wordt de programmering vanaf de kaart geblokkeerd.

## IT INSTALLAZIONE

1. Con la scheda spenta, inserire il modulo nei connettori a innesto dedicati (M1, M2, M1A).
2. Con la scheda alimentata, verificare i Led di segnalazione (vedere le istruzioni del modulo).
3. In programmazione base, funzione  $\square$ , abilitare la comunicazione, assegnando alla scheda un canale (CH). **IMPORTANTE:** se l'automazione è in rete Multicom, assegnare un canale diverso dalle altre schede collegate.
4. Installare l'app Simply Connect installatore e abilitare il modulo mediante il Data Matrix fornito con il modulo.

## EN INSTALLATION

1. With the board switched off, insert the module into the dedicated plug in connectors.
2. With the board powered, check the signalling LEDs (see module instructions).
3. In Basic programming, function  $\square$ , enable communication by assigning a channel (CH) to the board. **IMPORTANT:** if the automation is in a Multicom network, assign a different channel compared to the other boards that are connected.
4. Install the Simply Connect installer App and enable the module using the Data Matrix supplied with the module.

## FR INSTALLATION

1. Lorsque la carte est éteinte, brancher le module sur les connecteurs à embrayage dédiés.
2. Lorsque la carte est sous tension, vérifier les LEDs de signalisation (voir les instructions du module).
3. En Programmation de base, fonction  $\square$ , activer la communication en attribuant un canal (CH) à la carte. **IMPORTANT :** si l'automatisme est en réseau Multicom, attribuer un canal différent des autres cartes branchées.
4. Installer l'app Simply Connect installateur et activer le module à l'aide de Data Matrix fourni avec le module.

## DE INSTALLATION

1. Bei ausgeschalteter Karte, das Modul in die entsprechenden Steckverbinder einfügen.
2. Bei versorgter Karte die Anzeige-LEDs überprüfen (siehe die Anleitungen des Moduls).
3. In der Basis-Programmierung, Funktion  $\square$ , Die Kommunikation aktivieren indem der Karte einen Kanal (CH) zuordnen wird. **WICHTIG:** Wenn die Automation im Netzwerk Multicom steht, einen Kanal zuordnen, der von den anderen verbundenen Karten abweicht.
4. Die App Simply Connect Installateur installieren und aktivieren Sie das Modul mithilfe der mit dem Modul geliefert Data Matrix.

## ES INSTALACIÓN

1. Con la tarjeta apagada, introducir el módulo en los conectores de encaje específicos.
2. Con la tarjeta conectada a la alimentación, comprobar los ledes de señalización (ver las instrucciones del módulo).
3. En Programación base, función  $\square$ , habilitar la comunicación asignando a la tarjeta un canal (CH). **WICHTIG:** si la automatización está en la red Multicom, asignar un canal diferente al de las demás tarjetas conectadas.
4. Instalar la app Simply Connect instalador y habilite el módulo a través de Data Matrix proporcionado con el módulo.

## NL INSTALLATIE

1. Steek de module, met de kaart uitgeschakeld, in de daarvoor bestemde steekverbindingen.
2. Controleer de signaleringsleds terwijl de kaart gevoed wordt (zie de instructies van de module).
3. Bij basisprogrammering, functie  $\square$ , schakel de communicatie in door een kanaal (CH) aan de kaart toe te wijzen. **BELANGRIJK** als de automatisering onderdeel is van een Multicom-netwerk, wijs dan een kanaal toe dat van het kanaal van de andere aangesloten kaarten afwijkt.
4. Installeer de Simply Connect installatie-app en schakel de module in via de Data Matrix die bij de module wordt geleverd.

### 1

**XMB**

**XWBL**

**E680S**

### 2

LED:

XMB / XWBL

### 3

**E680S**

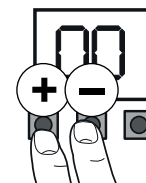
1 = CH 1  
2 = CH 2  
3 = CH 3  
4 = CH 4

### 4

**XMB / XWBL DATA MATRIX**

app: Simply Connect PRO

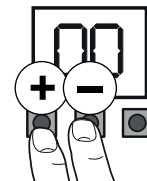
**IT** Sul display di E680S si possono visualizzare le notifiche in corso (es. Er 07, o notifiche multiple es. Er 07 16): con la scheda fuori dai menu di programmazione, premere contemporaneamente + e -.



**Errore** (numero su fondo bianco) - **Allarme** (numero su fondo grigio) - **Info** (i).

00	Nessuna notifica	
04	Anomalia alimentazione accessori	Verificare eventuali cortocircuiti sul collegamento degli accessori. Verificare l'assorbimento degli accessori collegati e il rispetto del carico max indicato. Verificare il fusibile protezione accessori (nelle schede che lo montano). Eseguire il RESET. Se il problema persiste, sostituire la scheda di controllo.
07	Guasto Motore 1	Motore scollegato o in corto circuito. Verificare i cablaggi. Se il problema persiste, sostituire il motore.
16	Guasto encoder 1	Verificare il corretto collegamento dell'encoder. Se il problema persiste, sostituire l'encoder.
18	Varco sfondato	Sfondamento del varco. Riarmare l'asta. Sfondamento del varco rilevato da un ingresso configurato come EMERG BREAK OUT.
20	Fallito test FAIL-SAFE	Fallito il test FAIL-SAFE di un dispositivo. Verificare collegamenti, programmazione, corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza.
24	Ostacoli consecutivi in chiusura	È stato raggiunto il numero programmato di ostacoli consecutivi in chiusura. Rimuovere l'ostacolo. Se il problema persiste, ripetere il SETUP.
32	Time out movimentazione	La movimentazione è in timeout. Verificare lo sblocco manuale. Verificare la presenza delle battute meccaniche. Se sono presenti i fincorsa, verificare che vengano correttamente attivati. Se il problema persiste, sostituire la scheda o il motore.
35	Anomalia/Conflitto dispositivo BUS 2easy	Verificare gli indirizzi dei dispositivi.
36	Corto circuito/Sovraccarico BUS 2easy	Verificare i collegamenti dei dispositivi BUS 2easy collegati e iscritti.
39	SETUP non valido/assente	Eseguire il SETUP.
44 (i)	Ingresso di emergenza attivo	Verificare l'ingresso emergenza.
60	Richiesta manutenzione	Richiedere l'intervento dell'installatore per la manutenzione programmata.
61	Rilevato ostacolo Anta1	È stato riconosciuto un ostacolo alla movimentazione dell'anta/asta. Rimuovere ogni possibile ostacolo alla movimentazione.
65	SETUP in corso	È in corso il SETUP. La notifica permane finché la fase è in corso.
81	Sicurezze in chiusura disabilitate	Sono stati disabilitati i dispositivi di sicurezza in chiusura (da Simply Connect).
90	Programmazione in corso	È in corso una programmazione da Simply Connect.

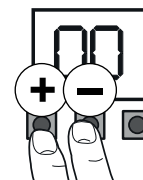
**EN** Notifications in progress can be seen on the E680S display (e.g. E- 07, or multiple notifications e.g. E- 07 16): when the board is not in the programming menus, press **+** and **-** at the same time.



**Error** (number on white background) - **Alarm** (number on grey background) - **Info** (i).

00	No notifications	
04	Accessories power supply anomaly	Check the accessories connection for short circuits. Check the current drawn by the connected accessories and that maximum indicated load is not exceeded. Check the accessories protection fuse (on boards fitted with one). Perform the RESET. If the problem persists, replace the control board.
07	Motor 1 failure	Motor disconnected or short-circuited. Check the wiring. If the problem persists, replace the motor.
16	Encoder 1 failure	Make sure that the encoder is connected properly. If the problem persists, replace the encoder.
18	Break away system active	Access breakout. Re-arm the beam. Access breakout detected on an input configured as EMERG BREAK OUT.
20	FAIL-SAFE test failed	FAIL-SAFE test of a device failed. Check the connections, programming, and that the safety devices are working correctly.
24	Consecutive obstacles in closing	The programmed number of consecutive obstacles in closing has been reached. Remove the obstacle. If the problem persists, repeat the SETUP.
32	Motion timeout	The movement is in timeout. Check the manual release. Check the presence of mechanical stops. If limit switches are installed, make sure that they activate correctly. If the problem persists, replace the board or motor.
35	BUS 2easy device anomaly or conflict	Check the addresses of the devices.
36	Short circuit/Overload on BUS 2easy	Check the connections of the BUS 2easy devices that are connected and registered.
39	Invalid or missing SETUP	Perform SETUP.
44 (i)	Emergency input active	Check the emergency input.
60	Maintenance request	Ask the installer to carry out scheduled maintenance.
61	Obstacle on leaf 1	An obstacle that prevents the leaf/beam from moving has been detected. Remove the obstacle.
65	SETUP in progress	SETUP is in progress. The notification remains as long as the phase is in progress.
81	Closing safeties disabled	The closing safety devices have been disabled (via Simply Connect).
90	Programming in progress	Programming is being carried out via Simply Connect.

**FR** L'écran de E680S affiche les notifications en cours (par exemple E- 07, ou des notifications multiples ex. E- 07 16) : avec la carte hors des menus de programmation, appuyer simultanément sur + et -.

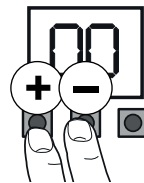


**Erreur** (numéro sur fond blanc) - **Alarme** (numéro sur fond gris) - **Info** (i).

00	<b>Aucune notification</b>	
04	<b>Anomalie d'alimentation des accessoires</b>	Vérifier les courts-circuits éventuels sur le raccordement des accessoires. Vérifier l'absorption des accessoires raccordés et le respect de la charge max indiquée. Vérifier le fusible de protection accessoires (sur les cartes qui le montent). Effectuer le RESET. Si le problème persiste, remplacer la carte de contrôle.
07	<b>Moteur 1 en panne</b>	Moteur débranché ou en court-circuit. Vérifier les câblages. Si le problème persiste, remplacer le moteur.
16	<b>Codeur 1 en panne</b>	Vérifier le raccordement correct du codeur. Si le problème persiste, remplacer le codeur.
18	<b>Passage franchi</b>	Franchissement du passage. Réarmer la lisse. Franchissement du passage détecté par une entrée configurée comme EMERG BREAK OUT.
20	<b>Échec du test FAIL-SAFE</b>	Échec du test FAIL-SAFE d'un dispositif. Vérifier les connexions, la programmation, le fonctionnement correct des dispositifs de sécurité.
24	<b>Obstacles consécutifs en fermeture</b>	Le nombre d'obstacles programmé consécutifs en fermeture a été atteint. Enlever l'obstacle. Si le problème persiste, répéter le SETUP.
32	<b>Time out actionnement</b>	L'actionnement est en timeout. Vérifier le déverrouillage manuel. Vérifier la présence des butées mécaniques. Si les fins de course sont présents, vérifier qu'ils soient correctement activés. Si le problème persiste, remplacer la carte ou le moteur.
35	<b>Anomalie/Conflit dispositif BUS 2easy</b>	Vérifier les adresses des dispositifs.
36	<b>Court-circuit/Surcharge BUS 2easy</b>	Vérifier les branchements des dispositifs BUS 2easy branchés et inscrits
39	<b>SETUP non valable/absent</b>	Effectuer le SETUP.
44 (i)	<b>Entrée d'urgence active</b>	Vérifier l'entrée urgence.
60	<b>Demande d'entretien</b>	Demander l'intervention de l'installateur pour l'entretien programmé.
61	<b>Obstacle Vantail1 détecté</b>	Un obstacle à l'actionnement du vantail/de la lisse a été reconnu. Enlever tout obstacle possible à l'actionnement.
65	<b>SETUP en cours</b>	Le SETUP est en cours. La notification reste tant que la phase est en cours.
81	<b>Sécurités en fermeture désactivées</b>	Les dispositifs de sécurité en fermeture (à partir de Simply Connect) ont été désactivés.
90	<b>Programmation en cours</b>	Une programmation à partir de Simply Connect est en cours.

**DE** Können die laufenden Meldungen im E680S-Display angezeigt werden (z. B. Er-07 oder Multiple-Meldungen, wie zum Beispiel Er-07 16):

Bei Karte außerhalb der Menüs der Programmierung müssen **+** und **-** gleichzeitig gedrückt werden.



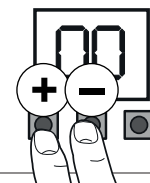
**Fehler** (Nummer auf weißem Hintergrund) - **Alarm** (Nummer auf grauem Hintergrund) - **Info** (i).

00	<b>Keine Meldung</b>	
04	<b>Fehler Stromversorgung Zubehörteile</b>	Eventuelle Kurzschlüsse auf dem Anschluss der Zubehörteile überprüfen. Die Stromaufnahme der angeschlossenen Zubehörteile und die Einhaltung der angegebenen Maximallast überprüfen. Die Zubehörschutzsicherung (auf den Karten, auf denen sie montiert ist) überprüfen. Das RESET ausführen. Wenn das Problem weiterhin bestehen bleibt, die Steuerkarte austauschen.
07	<b>Motor 1 Störung</b>	Motor getrennt oder kurzgeschlossen. Verkabelungen überprüfen. Wenn das Problem weiterhin bestehen bleibt, den Motor austauschen.
16	<b>Encoder 1 Störung</b>	Den ordnungsgemäßen Anschluss des Encoders überprüfen. Wenn das Problem weiterhin bestehen bleibt, den Encoder austauschen.
18	<b>Durchgang durchbrochen</b>	Durchbruch des Durchgangs. Den Schrankenbalken zurücksetzen. Der Durchbruch des Durchgangs wurde von einem als EMERG BREAK OUT konfigurierten Eingang festgestellt.
20	<b>FAIL-SAFE Test fehlgeschlagen</b>	FAIL-SAFE Test einer Vorrichtung fehlgeschlagen. Anschlüsse, Programmierung und den ordnungsgemäßen Betrieb der Sicherheitsvorrichtungen überprüfen.
24	<b>Aufeinanderfolgende Hindernisse bei der Schließung</b>	Die programmierte Anzahl an aufeinanderfolgenden Hindernissen bei der Schließung wurde erreicht. Das Hindernis entfernen. Wenn das Problem weiterhin bestehen bleibt, das SETUP wiederholen.
32	<b>Timeout Bewegung</b>	Die Bewegung ist im Time-out. Die manuelle Entriegelung überprüfen. Das Vorhandensein der mechanischen Anschläge überprüfen. Sind die Anschläge vorhanden, überprüfen, dass diese ordnungsgemäß aktiviert werden. Wenn das Problem weiterhin bestehen bleibt, die Karte oder den Motor austauschen.
35	<b>Störung oder Konflikt der BUS 2easy Vorrichtung</b>	Die Adressen der Vorrichtungen überprüfen.
36	<b>BUS 2easy Kurzschluss/Überlastung</b>	Die Anschlüsse der angeschlossenen und angemeldeten BUS 2easy Geräte überprüfen.
39	<b>SETUP nicht gültig oder nicht vorhanden</b>	Das SETUP ausführen.
44 (i)	<b>Noteingang aktiv</b>	Noteingang überprüfen.
60	<b>Wartungsanforderung</b>	Den Eingriff des Installateurs für die ordentliche Wartung anfordern.
61	<b>Hindernis Torflügel1 festgestellt</b>	Bei der Bewegung des Torflügels/Schrankenbalken wurde ein Hindernis erkannt. Jegliches Hindernis im Bewegungsbereich entfernen.
65	<b>SETUP wird ausgeführt</b>	SETUP läuft. Die Meldung bleibt bestehen, so lange die Phase in der Durchführung ist.
81	<b>Sicherheitsvorrichtungen beim Schließen deaktiviert</b>	Die Sicherheitsvorrichtungen beim Schließen wurden deaktiviert (von Simply Connect).
90	<b>Programmierung läuft</b>	Eine Programmierung läuft von Simply Connect.

**ES** Se pueden mostrar en la pantalla del E680S las notificaciones en curso (p. ej. E-07, o notificaciones múltiples, p. ej. E-07 16):

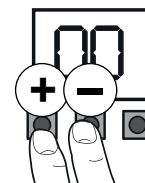
con la tarjeta fuera de los menús de programación, pulsar simultáneamente **+** y **-**.

**Error** (número sobre fondo blanco) - **Alarma** (número sobre fondo gris) - **Información** (i).



00	<b>Ninguna notificación</b>	
04	<b>Anomalía alimentación accesorios</b>	Comprobar posibles cortocircuitos en la conexión de los accesorios. Comprobar la absorción de los accesorios conectados y el respeto de la carga máx. indicada. Comprobar el fusible de protección de accesorios (en las tarjetas que lo montan). Realizar el RESET. Si el problema continúa, sustituir la tarjeta de control.
07	<b>Fallo Motor 1</b>	Motor desconectado o en cortocircuito. Compruebe el cableado. Si el problema persiste, sustituya el motor.
16	<b>Fallo encoder 1</b>	Compruebe que la conexión del encoder sea correcta. Si el problema persiste, sustituya el encoder.
18	<b>Carril derribado</b>	Derribo del carril. Restablezca la barra. Derribo del carril detectado por una entrada configurada como EMERG BREAK OUT.
20	<b>Fallo del test FAIL-SAFE</b>	Fallo del test FAIL-SAFE de un dispositivo. Compruebe las conexiones, la programación y el correcto funcionamiento de los dispositivos de seguridad.
24	<b>Obstáculos consecutivos cerrando</b>	Se ha alcanzado el número programado de obstáculos consecutivos en el cierre. Elimine el obstáculo. Si el problema persiste, repita el SETUP.
32	<b>Timeout de movimiento</b>	La manipulación está en espera. Compruebe el desbloqueo manual. Compruebe la presencia de los topes mecánicos. Si hay finales de carrera, compruebe que se activen correctamente. Si el problema persiste, sustituya la tarjeta o el motor.
35	<b>Anomalía o conflicto del dispositivo BUS 2easy</b>	Compruebe las direcciones de los dispositivos.
36	<b>Cortocircuito/sobrecarga BUS 2easy</b>	Compruebe las conexiones de los dispositivos BUS 2easy conectados e inscritos
39	<b>SETUP no válido o ausente</b>	Realice el SETUP.
44 (i)	<b>Entrada de emergencia activa</b>	Compruebe la entrada de emergencia.
60	<b>Solicitud de mantenimiento</b>	Solicite la intervención del instalador para el mantenimiento programado.
61	<b>Detectado obstáculo Hoja1</b>	Se ha reconocido un obstáculo en la manipulación de la hoja/barra. Elimine cualquier posible obstáculo de la manipulación.
65	<b>SETUP EN CURSO</b>	Está en curso el SETUP. La notificación permanece mientras que la fase está en curso.
81	<b>Seguridades en el cierre inhabilitadas</b>	Se han inhabilitado los dispositivos de seguridad en el cierre (desde Simply Connect).
90	<b>Programación en curso</b>	Está en curso una programación desde Simply Connect.

Kunt u op het E680S-display de actieve meldingen zien (bijv. Er 07, of meerdere meldingen bijv. Er 07 16):  
druk met de kaart buiten de programmeermenu's tegelijkertijd op + en -.



**Fout** (nummer op witte achtergrond) - **Alarm** (nummer op grijze achtergrond) - **Info** (i).

00	<b>Geen bericht</b>	
04	<b>Storing voeding accessoires</b>	Controleer op eventuele kortsluiting op de aansluitingen van de accessoires. Controleer het verbruik van de aangesloten accessoires en dat het aangegeven maximale verbruik niet wordt overschreden. Controleer de extra beschermingszekerings (op de kaarten waarop deze is gemonteerd). Voer de RESET uit. Vervang de besturingskaart indien het probleem aanhoudt.
07	<b>Defect motor 1</b>	Motor losgekoppeld of kortgesloten. Controleer de kabels. Vervang de motor als het probleem aanhoudt.
16	<b>Defect encoder 1</b>	Controleer de correcte aansluiting van de encoder. Vervang de encoder als het probleem aanhoudt.
18	<b>Doorgang doorbroken</b>	Doorbraak van de doorgang. Herstel de werking van de slagboom. Doorbraak van de doorgang gedetecteerd door een ingang geconfigureerd als EMERG BREAK OUT.
20	<b>Test FAIL-SAFE mislukt</b>	Test FAIL-SAFE van een apparaat mislukt. Controleer de aansluitingen, programmering en correcte werking van de veiligheidsvoorzieningen.
24	<b>Achtereenvolgende obstakels tijdens sluiting</b>	Het geprogrammeerde aantal achtereenvolgende obstakels tijdens sluiting is bereikt. Verwijder het obstakel. Herhaal de SETUP als het probleem aanhoudt.
32	<b>Time-out beweging</b>	De beweging in in time-out. Controleer de handmatige ontgrendeling. Controleer de aanwezigheid van de mechanische aanslagen. Als de aanslagen aanwezig zijn, controleer dan of ze correct geactiveerd worden. Vervang de kaart of de motor als het probleem aanhoudt.
35	<b>Storing of conflict voorziening BUS 2easy</b>	Controleer de adressen van de voorzieningen.
36	<b>Kortsluiting/overbelasting BUS 2easy</b>	Controleer de aansluitingen van de verbonden en geregistreerde voorzieningen BUS 2easy
39	<b>SETUP niet geldig of ontbrekend</b>	Voer de SETUP uit.
44 (i)	<b>Noodingang actief</b>	Controleer de noodingang.
60	<b>Verzoek onderhoud</b>	Vraag de tussenkomst van de installateur voor het geprogrammeerde onderhoud.
61	<b>Obstakel gedetecteerd Vleugel 1</b>	Er is een obstakel voor de beweging van de vleugel /slagboom gedetecteerd. Verwijder alle mogelijke obstakels voor de beweging.
65	<b>SETUP in uitvoering</b>	De SET-UP is in uitvoering. Het bericht blijft weergegeven zolang de fase in uitvoering is.
81	<b>Beveiligingen tijdens sluiting gedeactiveerd</b>	De beveiligingsvoorzieningen tijdens sluiting zijn gedeactiveerd (door Simply Connect).
90	<b>Programmering in uitvoering</b>	Er is een programmering in uitvoering door Simply Connect.

# FAAC

FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale

Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY

Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 09 57 820

www.faac.it - www.faacgroup.com

